

The Position of Ibn Jinni towards the Linguistic errors in his book *Al-Khasa'es*

Dr. Abdulkareem Khalid Al- Tamimi
College of Law
University of Basrah

Abstract:

This study deals with the linguistic errors which have been made by articulate Arabs such as poets and linguists. The study focuses mainly on Ibn Jinni's (*Al-Khasa'is*), particularly on the chapters concerning with (The errors of Arabs) and (lapses of scholars). The study investigates the opinions regarding Ibn Jinni's relationship to these errors and lapses. We have found that Ibn Jinni justifies some such errors, in other cases he refutes them or he let them without a comment.

موقف ابن جنّي من الأخطاء اللغوية في كتاب الخصائص (أغلاط العرب وسقطات العلماء إنموذجاً)

م.د.م. عبدالكريم خالد التميمي
كلية القانون / جامعة البصرة

الملخص :

تناول البحث مسألة من مسائل اللغة وهي الاخطاء اللغوية التي يقع فيها بعض فصحاء العرب من شعراء ولغويين ، وانحصر البحث في نقاشه لهذه المسألة في كتاب الخصائص لأبن جنّي (ت ٢٩٢هـ) وفي بابين من أبوابه وهما (باب من أغلاط العرب) و (باب سقطات العلماء) لما لها من علاقة ملامسة لموضوع البحث ، وتتبعنا في البحث آراء علاقة أبن جنّي من هذه الاغلاط والسقطات ، فرأيناه مبررا للغلط مرة واجدا له فسحة في اللغة ، ومغلطا لبعضها ، وعارضا لبعض دون رأي، فنراه وصفا مرة ومعياريا مرة أخرى.

المقدمة :

يُعدُّ كتاب الخصائص لابن جنّي (ت ٣٩٢ هـ) من الكتب اللغوية الموسوعيّة التي تميزت عن غيرها من الكتب الأخرى بمادّتها الوفيرة في موضوعات اللغة بمستوياتها كافّة ، وقد ناقش ابن جنّي هذه الموضوعات بعقليّة فذة وقرينة منفتحة وعلمٍ جمّ ، فلا نكاد نلاحظ موضوعاً إلاّ وله رأيٌ فيه ، أو إشارة عليه ، أو لمحة تفتح مغلفاته ، ومن تلك الموضوعات التي عرض لها وناقشها موضوعة اللحن والخطأ التي تعترّي ألسنة العامّة والخاصّة ، وقد عرض ابن جنّي لهذا الموضوع بعقليته الناقدة ، واصفاً الآراء اللغوية التي يعرض لها ، مرجحاً بعضها ، ومحللاً بعضها الآخر ، وقد تركّز بحثنا هذا على بابين من أبواب كتاب الخصائص هما (باب من أغلاط العرب) و (باب سقطات العلماء) ، لما لهما من علاقة بموضوع بحثنا ، فارتأينا أن يكون البحث فيهما دون غيرهما كي لا يتشعب الموضوع ويخرج عن مضمونه ، وكان في مبحثين ، الأوّل منهما تناول أغلاط العلماء ، والثاني تناول سقطات العلماء .

المبحث الأوّل: من أغلاط العرب

نلمح من تسمية ابن جنّي لهذا الباب بـ(من أغلاط العرب) أنّ عامّة الناس وخاصّتهم قد يقعون في أخطاء لفظية أو معنوية، وكان المتخصصون يرصدون هذه الأغلاط ويسجلونها في كتبهم كما في كتب التصويب اللغوي ، إلاّ أنّ ابن جنّي لم يرصدها لجمعها وإنّما لوصفها وتحليلها ، وهذا ما سنلاحظه عندما نقف على المسائل اللغوية التي عرضها وتعرّض لها بالنقد، وأول ما يطالعنا في هذا الباب أنّه برّر أسباب الغلط عند العرب بذكر قول أستاذه أبي عليّ الفارسيّ (ت ٣٧٧ هـ) ، إذ يقول : " كان أبو عليّ (رحمه الله) يرى وجه ذلك ، ويقول : إنّما دخل هذا النحو في كلامهم ؛ لأنّهم ليست لهم أصول يراجعونها ، ولا قوانين يعتصمون بها، وإنّما تهجم بهم طباعهم على ما ينطقون به ، فربّما استهواهم الشيء فزاعوا به عن القصد " (١) .

والمتمامل لهذه المقولة يجد أنّه قد أوجد تبريراً للغلط الذي يقع فيه العرب بعدم وجود القواعد والقوانين التي تعصمهم من الوقوع به ، كما أنّ الطبع والسليقة هي التي دعت إلى ذلك ، فضلاً عن تقبلهم هذه الألفاظ المغلوطة باستهوائهم لها ، أي أنّها مقبولة عنهم قياساً^(٢) .
ونستطيع هنا أن نقسم تلك الأغلط التي ذكرناها بحسب ورودها ، والكيفية التي ناقشناها ، والأغلط هي :

أولاً / الأغلط في التصريف :

١- لفظة (مالك) وأصلها (ملك)

قال الشاعر :

غدا مالك يرمي نسائي كأنما نسائي لسهمي مالكٍ غرضانِ
قبل ربّي فاترك لي جهينة أعصراً فمالك موتٍ بالقضاء دهاني

فقال : هذا رجلٌ مات نساؤه شيئاً فشيئاً ، فتظلم من ملك الموت (عليه السلام) وحقيقة لفظه غلط وفساد^(٣) .

من خلال هذا الكلام نلاحظ أنّ ابن جنّي قد نعت اللفظ بالغلط والفساد ، وهذا حكم نقديّ ، ثمّ يذهب إلى بيان سبب ذلك فيقول : " وذلك أنّ الإعرابيّ لما سمعهم يقولون : ملك الموت ، وكثر ذلك في الكلام ، سبق إليه أنّ هذه اللفظة مركبة من ظاهر لفظها ، فصارت عنده كأنّها (فَعَل) على (فَعْل) فبنى عليها (فاعلاً)"^(٤) ، أي أن الشاعر قاس تلك اللفظة على نظائرها في اللغة ، غير أنّ ذلك القياس بعيد عن الصواب اللغوي .

ومضى ابن جنّي بالتحليل الصرفي لهذه الكلمة ليثبت حقيقة قوله ، إذ قال : إنّما مالك على الحقيقة والتحصيل (مافل) ، كما أنّ (ملكاً) على التحقيق (فعل) ، وأصله (مَلَأَ) ، فألزمت همزته التخفيف ، فصار (ملكاً) واللام فيه فاء ، والهمزة عين ، والكاف لام ، هذا أصل تركيبه ، وهو (لَأَأَكَ) وعليه تصرّفه^(٥) .

هذا الموضوع ليقوى في نفسك قوة حسّ هؤلاء القوم ، وإنّهم قد يلاحظون بالمئة والطباع ما لا نلاحظه نحن من طول المباحثة والسماع " (١٠) .

٢- لفظة (مصائب) التي مفردتها (مصيبة)

قال ابن جنّي إنّ همزهم (مصائب) غلط منهم ، فيعلل سبب غلطهم هذا بأنهم شبّهوا (مصيبة) ب (صحيفة) ، فكأنّما همزوا (صحائف) همزوا (مصائب) ، وليس ياء (مصيبة) زائدة كياء (صحيفة) ، لأنّها عين ، ومنقلبة عن واو ، هي العين الأصلية ، وأصلها (مَصُوبَة) ، لأنّها اسم فاعل من أصاب ، كما أنّ أصل (مُقِيمَة) (مُقَوْمَة) ، ... فتقلب الكسرة من العين إلى الفاء ، فانقلبت الواو ياء ، ... وجمعها القياسي (مصاوب) (١١) .

ثم يُبرر لقاتلها تبريراً مقبولاً بين أوساط اللغويين ، ليبين أنّ الغلط في الكلمة ليس من باب الجهل والتعمّد ، فيقول : أنّهم قالوا في واحدتها (مُصِيبَة وَمَصُوبَة وَمَصَابَة) ، وإنّ سبب تشبيه ياء (مصيبة) بياء (صحيفة) ، أنّها وإن لم تكن زائدة كياء (صحيفة) ، ولكنّها ليست بأصل ، وإنّما هي بدل من الأصل ، وقد عومل كذلك معاملة الزائد (١٢) .

ومما يؤيّد قوله هذا ما حكاه سيبويه من أنّهم يقولون في " (راية : راءة) ، فهؤلاء همزوا بعد الألف وإن لم تكن زائدة وكانت بدلاً ، كما يهمزون بعد الألف الزائدة في (فضاء وسقاء) ، وعلّة ذلك أنّ هذه الألف وإن لم تكن زائدة فإنّها بدل ، والبدل مشبّه بالزائد ، والتقاؤها أنّ كلّ واحدٍ منهما ليس أصلاً " (١٣) .

وهناك أمثلة أخرى يوردها ابن جنّي في هذه المسألة يناقشها بذهنه الثاقب وعقله المنفتح على أفنان اللغة وأطرافها ، غرضه من ذلك اثبات حجّته في تصويب ما يقع فيه العامّة من العرب ، ومن ذلك لفظة (معايش) التي لا يحسن همزها في الجمع ؛ لأنّ مفردتها (مَعْيِشَة) ، والياء فيها متحركة ، ولو كانت ساكنة جاز همزها ، مثل : سفينة وسفائن (١٤) .

٣- (مسيل) وجمعها (أمسيلة)

يُلاحظ في هذه المسألة أنّ ابن جنيّ لا يعرض لها بالغلط في كلام عامّة العرب ، وإنّما يدافع عن الغلط لمن جمع (مسيل) على (أمسلة) ، فيقول : " أمّا (مسيل) فذهب بعضهم في قولهم في جمعه (أمسلة) إلى أنّه من باب الغلط ، وذلك لأنّه أخذه من (سال يسيل) ، فهو عندهم على (مَفْعِل) كالمسير والمحيض ، وهو عندنا غير غلط ، وعلّة عدم الغلط عنده أنّهم قالوا فيه (مُسَل) ، وهذا يشهد بكون الميم فاء ، ف (أمسلة ومُسلان) أفعله وفُعلان" (١٥). وهكذا نرى ابن جنيّ يسوق الأدلّة على صحّة ما ذهب إليه وصوابه ، ولكن بأسلوب الواصف المناقش المحلّل ، لا بأسلوب الفارض المُقسر .

ثانياً / الأغلط في المعاني :

ومما ذكره في هذا الباب ما يقع فيه الشعراء من وهم في المعاني ، ولم يتعرّض ابن جنيّ بالنقد لأحد الشعراء ، وإنّما يعرض لنقد أحدهم للآخر ، ومن ذلك قول كُثير (١٦) :

فما روضةً بالحرزِ طيّبةُ الثرى يمُحُّ الندى جنّجائها وعَراؤها
بأطيب من أردان عرّة موهناً وقد أوقدت بالمندل الرطبِ نارها

فتعرّض كُثير للنقد في معنى البيت فقبل فيه ، أنّه لو فعل هذا بأمة زنجية لطاب ريحها ، ألا قلت كما قال سيدك ، أي : أمرؤ القيس (١٧) :

ألم تزياني كلّما جنّت طارقاً وجدتُ بها طيباً وإن لم تطيب
ومما ذكر أيضاً في هذا الباب نقدُ بشّار بن برد لكُثير (١٨) في قوله :

ألا إنّما ليلي عصا خزيانة إذا غمزوها بالأكفّ تليّن
قال بشّار : لقد قبح بذكره العصا في لفظ الغزل ، هلاً قال كما قلت :

وحوراء المدامع من معدّ كأنّ حديثها قطعُ الجمان
إذا قامت لسُبحتها تننّت كأنّ عظامها من خيّران (١٩)

يتجلّى لنا من هذا العرض أنّ ابن جنيّ لم يعلّق على شيء مما ذكر ، وإنّما اكتفى بعرض آراء الآخرين ، والذي يبدو أنّه لم يُرد الاستطراد في هذا الباب ؛ لأنّه طويل ومجال

الحديث فيه ذو شعب، والمعنى فيه يحتمل التأويلات ، ولعلّه حفظ للشعراء منازلهم ، فهم أبصر بصنعتهم، وهم على علم باللغة ويمكنهم التصرّف فيها ، وربما ضرورات الشعر تغلبهم في بعض الأحيان ، وربما في ترك ابن جنّي التعليق على أقوالهم والاكتفاء بتعليقاتهم هو تواضعه العلمي وحفظه لمنازل الشعراء .

المبحث الثاني: ما جاء من أغلاط العلماء

ينضح من عنوان الباب أنّه يعني ما تقع فيه الخاصّة من أغلاط ، فهو يروي ما ذكر عن العلماء والشعراء من أخطاء ، ولا يتّهم أحداً بالخطأ ، بل يدافع عنهم في كثير من الأحيان ، وهذا ما سنراه من عرضنا للمادّة النقدية في هذا الباب ، ولتشعب هذا الباب ارتأينا أن نقسمه على الأقسام الآتية ، تتمثّل في : نقد العلماء ، ونقد الشعراء ، ونقد كتب العلماء .

أولاً / نقد ابن جنّي للعلماء:

١- الأصمعيّ (ت ٢١٦ هـ)

يقول ابن جنّي : حُكي عن الأصمعيّ أنّه صحّف^(٢٠) في قول الحُطَيْبِة^(٢١):

وغررتني وزعمت أنّك لابن في الصيف تامر

وهذه القصيدة له في هجو الزبرقان بن بدر ، ويأتي بعد هذا البيت قوله :

فقد كذبت فما خشيت بأن تدور بك الدوائر

فأنشده الأصمعي :

وغررتني وزعمت أنّك لا تتي بالضيف تامر

أي : تأمر بإنزاله وإكرامه^(٢٢).

ثم يقف ابن جنّي موقف المدافع عن الأصمعي ، فرأى أنّه على حقّ لما عُرف عن الأصمعي دقته في الرواية وعلمه الجَمّ في اللغة ، وهو موضوعي في نقده ، فالنزاع بين علماء البصرة والكوفة، وتقاذف الاتهامات، كان شاخصاً في ذهنه ، لذا استبعد حكاية تصحيف البيت عن الأصمعي ، إذ يقول : " وتبعد هذه الحكاية في نفسي لفضل الأصمعي

موقف ابن جنّي من الأخطاء اللغوية في كتابه الخصائص د. د. عبد الكريم خالد التميمي

وعلوّه، غير أنّي رأيت أصحابنا على القديم يسندونها إليه ، ويحملونها عليه " (٢٣) . الذي يُلمحُ من إيراده هذه الحكاية عن الأصمعي أنّه أراد تصحيح التصحيف ليس إلّا .

٢- الفراء (ت ٢٠٧ هـ) :

قال ابن جنّي عن الفراء أنّه صحّف في مادة لغوية فقال : الجرّ : أصل الجبل ، يريد : الجرّاصل : الجبل ، وذكر هذه الحكاية صاحب القاموس المحيط أيضاً ، فقال : الجرّ : أصل الجبل ، أو هو تصحيف للفراء ، والصواب : الجرّاصل كعُلابط ، وهو أصل الجبل (٢٤).

٣- أبو زيد الأنصاري (ت ٢١٥ هـ) :

قال ابن جنّي : أخبرنا أبو صالح السليل عن الزبيدي عن النوشجاني عن التوزي ، قال : قلت لأبي زيد الأنصاري : أنتم تتشدون قول الأعشى (٢٥) :

فذاك وما أنجى من الموتِ ربهُ بساباطِ حتّى ماتَ وهو مُحزّزق

وأبو عمرو الشيباني ينشدها (محرزق) ، فقال : إنّها نبطيّة ، فهو أعلم بها منّا (٢٦) .

الملاحظ أنّ ابن جنّي ذكر هذه الحكاية مع شيء من التحليل ، وهذا يدلّ على ميله إلى التحليل والتأصيل ، وأنّه كان يحترم كثيراً آراء العلماء المتقدمين ، وقد وافق ابن جنّي على عبارة (إنّها نبطيّة ...) وجعلها تبريراً للوقوع في التصحيف ، وإنّ الكلمة نبطيّة ثمّ عربت فدخلت ألفاظ العرب فاستعملوها في لغتهم ، ويُلمحُ من ذلك أنّه غير متشدد ، وأنّ العربية لغةٌ تتأثّر باللغات الأخرى كما يُتأثّر بها .

٤- أبو عبيدة معمر بن المثنى (ت ٢١٠ هـ) :

يورد ابن جنّي ما ذهب إليه أبو عبيدة في قولهم : (لي عن الأمر مندوحة) أنّ أصله : (دوح) ، أي متّسع ، إلى أنّه من قولهم : انداح بطنه ، أي اتّسع (٢٧) .

يُبرّر ابن جنّي لأبي عبيدة فيقول : وليس هذا من غلط أهل الصناعة ، وذلك أنّ انداح : انفعل ، وتركيبه من دوح ، ومندوحة : مفعولة ، وهي من تركيب (ن د ح) ، والندح : جانب الجبل وطرفه ، وهو إلى السعة ، وجمعه : أنداح^(٢٨).

وقد ذهب ابن جنّي إلى تحليل جذر الكلمة ، لُبيّن باحترام ما وقع به أبو عبيدة من الخطأ في تحديد معنى الكلمة وجذرها ، فقد وصف وحلّ وقارن حتّى صحّح ما ذهب إليه ، إلى أن قال : " أفلا ترى إلى هذين الأصلين تبايناً وتباعداً ، فكيف يجوز أن يشق أحدهما من صاحبه على بعد بينهما ، وتعادي وضعهما "^(٢٩) ، ثمّ يضيف لبيّن أصل الكلمة ، فيقول : " لو كانت مندوحة من انداح بطنه - كما ذهب أبو عبيدة - لكانت (مُنْفَعَلَة) "^(٣٠).

٥- ابن الأعرابي (ت ٢٣٠ هـ) :

يقول ابن جنّي : ذهب ابن الأعرابي في قولهم (يوم أورانان) إلى أنّه من (الرّثة) ، وذلك أنّها تكون مع البلاء والشدة .

يكتفي ابن جنّي هنا بتعليق أستاذه أبي علي الفارسيّ ، ويذكر عبارته بأنّ هذا ليس من غلط أهل الصناعة ؛ لأنّه ليس في الكلام (أفوعال) ، وأصحابنا يذهبون إلى أنّه (أفعالن) من (الرونة) ، وهي الشدة في الأمر^(٣١) .

٦- ثعلب أبو العباس أحمد بن يحيى (ت ٢٩١ هـ) :

ذكر ابن جنّي مؤاخذات كثيرة على ثعلب ، كان متشدداً معه في بعضها ، ومتساهلاً في بعضها الآخر ، نذكر منه أنّه أخذه على أنّه قال في قول بعض العرب (أسكّفة الباب) إلى أنّها من : استكّف ، أي : اجتمع .

ويعلّق ابن جنّي على ذلك بقوله : " وهذا أمرٌ ظاهر الشناعة " ، ثمّ يقف عليه بالتحليل والتعليل فيقول : إذ إنّ (أسكّفه : أفعّله) ، فهي من (س ك ف) ، وأمّا (استكّف) فسينه زائدة ، فهو (استنقل) ، ويضيف قائلاً : إنّ السين لا تزداد إلّا في (استنقل) وما تصرف منه ، و (أسكّفه) ليس من الفعل من قبيل ولا دبّير^(٣٢) .

ومن الجدير بالذكر أنّ ابن جنّي حينما تعرّض لهذه المسألة قال في سياقها أنّ هذا المثال لم يطرق فكراً ولا شاعر قلباً - فيما علمناه ، وقوله (فيما علمناه) إشارة إلى أنّ الإحاطة باللغة أمرٌ لا يقدر عليه إنسان ، والمعلوم عنده هذا الذي ذكره ، أمّا غير المعلوم ، فربّما كان قد استعمل عند غيره ، ولم يعلمه ، أي أنّه لا يجزم بالصواب إلّا في حدود ما علمه^(٣٣).

ومما يؤخذ على ثعلب أيضاً أنّه قال في (تتور : تفعل) من النار ، فيصحّ ابن جنّي الغلط الذي وقع فيه ثعلب بقوله : فلو كان (تفعلوا) من النار لوجب أن يقال فيه (تتور) كما لو بينته من القول لكان (نقولاً) ، ... وإنّما (تتور : ففعل) من لفظ (ت ن ر) ، وهو أصل لم يُستعمل إلّا في هذا الحرف ، ثمّ يقول : ويجوز في (التتور) أن يكون (فعنولاً) من (ت ن ر)^(٣٤) .

والملاحظ في هذه المسألة أنّ ابن جنّي ذكر عبارة تدلّ على الدهشة والاستغراب ، نلمس من خلالها توجيهاً بالنقد المصاحب لللوم ، والعبارة هي " ونعوذ بالله من عدم التوفيق ، هذا على سداد هذا الرجل وتميّزه من أكثر أصحابه " ^(٣٥) .

ومن تلك المؤاخذات أنّه قال : التواطخ من الطيخ ، وهو الفساد ، وقد عابه ابن جنّي بقوله : وهذا - على إفحاشه - ممّا يجمل الظنّ به ؛ لأنّه من الوضوح بحيث لا يذهب على أصغر صغير من أهل العلم ، ثمّ يجد له عذراً ويخرّجه بقوله : " وإذا كان كذلك وجب أن يُحسن الظنّ به ، ويُقال أنّه أراد به : كأنّه مقلوب منه ، وهذا أوجهه عندي من أن يحمل عليه الفحش والتفاوت كلّهُ " ^(٣٦) .

ويطالعنا هنا أنّ ابن جنّي يُحسن الظنّ فيمن يتعرّض له بالنقد ، ويُبّرر له وقوعه بالغلط، وهذا من باب الاتساع في اللغة ، وإنّه لا يدّعي أنّ أحداً قد أحاط باللغة (ألفاظها وتراكيبها وسياقاتها) ، فكلّ ذلك له دور في تحديد طبيعة اللغة .

ثانياً / نقد ابن جنّي للكتب :

١ - كتاب العين للخليل بن أحمد الفراهيدي (ت ١٧٠ هـ) :

تناول القدماء والمحدثون معجم (العين) بالنقد والتحليل^(٣٧) ، والذي يهمننا هنا هو تعرّض ابن جنّي لكتاب العين بالنقد في بعض مواده إذ قال : " ففيه من التخليط والخلل والفساد ما لا يجوز أن يحمل على أصغر أتباع الخليل"^(٣٨) وابن جنّي لا يكتفي بنفي التأليف إلى الخليل ، بل ينفيه عن تلاميذه أيضاً ، فهو ينفى هذا الخلل والفساد عن الخليل ، ونفي تصنيف (العين) عن الخليل كان لعلّة الخطأ والاضطراب الذي اعتوره ، ويقول بأنّ غيره قد وضعه ، وليس للخليل فيه إلّا أنّه أوماً إلى عمل هذا الكتاب إيماءً ، ويُضيف أيضاً أنّ أستاذه أبا عليّ الفارسي قد أنكر نسبة الكتاب عن الخليل^(٣٩) . ويلاحظ أنّ مقصده من هذا الكلام هو دفاعه عن الخليل من أن يُنسب إليه الخلل والخطأ الوارد في العين ، لما عُرف عن الخليل من علم ومعرفة قد لا يُضاهيه أحد .

٢- كتاب الجماهرة لابن دريد (ت ٣٢١هـ) :

وقف ابن جنّي على هذا الكتاب بالنقد والتنبية على مواقع الخلل والفساد والاضطراب الذي شمل الكتاب كلّهُ ، ففيه من الاضطراب ما جعل ابن جنّي يُعرض عن كثير من أخطائه لكثرتها ، ولعلّه يُشير إليها إشارات فقط ، ويُبّرر له هذا الخطأ ، فيجد له عذراً بأنّه لا معرفة له بتصريف اللغة وتشعباتها فيقول : " وأما كتاب الجماهرة ففيه من اضطراب التصنيف وفساد في التصريف ما أعذر واضعه فيه ، لبعده عن معرفة هذا الأمر ، ولما كتبه وقعت في متونه وحواشيه جميعاً من التنبية على هذه المواضع ما استحيت من كثرته ، ثمّ أنّه لما طال عليّ أوماً إلى بعضه ، وأضربتُ البتة عن بعضه"^(٤٠) ، ويُفهم من هذا الكلام أنّه يُهاجم جماهرة اللغة في شيئين ، الأول : الفساد في التصنيف ، والثاني : فساد التصريف ، أي فساد الأبنية الصرفية^(٤١) .

ويُدافع السيوطي عن ابن دريد ، فيعذر واضعه فيه لبعده عن معرفة هذا الأمر يعني أنّ ابن دريد قصير الباع في اللغة ، وكان ابن جنّي في التصريف إماماً لا يشقّ له غبار^(٤٢) ،

موقف ابن جنّي من الأخطاء اللغوية في كتابه الخصائص د. د. عبد الكريم خالد التميمي

وقد هوجم كتاب جمهرة اللغة أيام ابن دريد وبعده على يد علماء ثقافت، وكان أوّل المهاجمين نبطويه (ت ٣٢٣هـ) ، وكان معاصراً له ، وتلاه الأزهري (ت ٣٧١هـ) في تهذيبه .

ثالثاً / من مظاهر النقد اللغوي التي ذكرها ابن جنّي :

ذكر ابن جنّي في هذا الباب الحلقات النقاشية التي كانت تجري بين علماء اللغة والشعراء والقراء ، فيغلط بعضهم بعضاً في لفظة أو عبارة أو أسلوب ، أو أنّ أحدهم ينتقد الآخر في لفظة ينطقها بشكلٍ مخالفٍ للصواب ، وأنّه يورد هذه الحلقات - بحسب ظنيّ - لإظهار الصواب ، لا للأخذ من أحدهم ، وقد ذكر منها الكثير بحسب قوله " قد أتينا في هذا الباب من هذا الشأن على أكثر ممّا يحتمله هذا الكتاب ، تأنيساً به وبسطاً للنفس بقراءته ، وفيه أضعاف هذا " (٤٣).

(أ) ما كان يجري بين علماء اللغة:

١- بين الأصمعيّ (ت ٢١٦هـ) والنضر بن شميل (ت ٣٠٢هـ) :

دُكر النضر عند الأصمعيّ فقال : " قد كان يجيئني ، وكان إذا أراد أن يقول (أَلِف) قال (إِلْف) " (٤٤) ، أي أنّ النضر كان يكسر همزة (أَلِف) ، والنضر هو تلميذٌ للخليل . لم يذكر ابن جنّي أيّ تعليق أو تبرير لهذا الكلام ، إنّما ذكره فقط ، ويُلْمَح من السكوت أنّه راضٍ بما أتاه الأصمعيّ ؛ لأنّ الأصمعيّ عنده حُجّة في اللغة ولا يُقابل بالنضر بن شميل .

٢- بين اليزيديّ (ت ٢٠٢هـ) والكسائيّ (ت ١٨٩هـ) :

اختلف الكسائيّ واليزيديّ في كلمة (الشراء) أمدود هو أم مقصور؟ ، فمدّه اليزيديّ ، وقصره الكسائيّ ، فانتصر اليزيديّ على الكسائيّ على قول بعض العرب بالمدّ .

وعلق ابن جنّي على هذا بقوله : " إنّ الكلمة تُمدّ وتُقصر ، وقولهم (أشريه) دليل على المدّك (سقاء وأسقية) " (٤٥) ، وقد أجاز ابن جنّي الحالتين لعلمه بسعة اللغة ، وهذا دليل

على أنّ بعض السقطات ليست كما وصفوها ، وإنما تعامل معها من جهة الاتساع في اللغة^(٤٦) .

٣- بين أبو عمرو بن العلاء (ت ١٤٥هـ) والأعمش (ت ١٤٩هـ) :

روى الأعمش حديث رسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم) الذي نصّه " كان يتخولنا بالموعظة مخافة السامة " ، وكان أبو عمرو بن العلاء قاعداً عنده في الكوفة ، فقال : (يتخولنا) ، فقال الأعمش : وما يُدريك ، فقال أبو عمرو : إن شئت أن أعلمك أنّ الله (عزّ وجلّ) لم يعلمك حرفاً من العربية أعلمتك . فسأل الأعمش عنه فأخبر بمكانه من العلم ، فكان بعد ذلك يُدنيه ويسأله إذ أشكلَ عليه أمر^(٤٧) .

وقد وقف ابن جنّي موقف المنصف بين العالمين ، فأثبت الكلمتين لعلمه بسعة اللغة ، وأيد رأيه هذا بشاهد شعريّ ، فقال : " وعلى ذلك فيتخولنا صحيحة ، وأصحابنا يثبتونها ، ومنه قول البرجميّ :

يُساقط عنه رَوْقُه ضارباتها سقاط حديد القين أخول أخولا

أي شيئاً بعد شيء ، وهذا هو معنى قوله (يتخولنا) بالموعظة السامة ، أي يُفرقها ولا يتابعها^(٤٨) .

٤- بين يونس بن حبيب (ت ١٨٢هـ) والكسائيّ (ت ١٨٩هـ) :

سُئل الكسائيّ في مجلس يونس عن كلمة (أولق) ، ما مثاله في الفعل ؟ ، فقال : (أفل) ، فقال له يونس : استحييت لك يا شيخ ! والظاهر عندنا من أمر (أولق) أنّه (فوعل) من قولهم : ألق الرجل ، فهو مألوق ، قال الشاعر^(٤٩) :

ترقب عيناها القطيع كأنّما يُخالطها من مسّه مسُّ أولق

وعلى هذا فإنّ الكسائيّ قد أخطأ بالتصريف ، وجاء ابن جنّي ليحلل خطأه ، ويُبرّر له ما وقع فيه ، فيجوز (أفل) و (فوعل) ، فيقول : " وقد يجوز أن يكون (أفل) من : وَلَقَ يلق ، إذا خفّ وأسرع ، قال :

جاءت به عنس من الشام تلقّ

ويجوز أيضاً أن يكون (فَوْعَلًا) من وُلِقَ هذه ، وأصلها على هذا (وَوُلِقَ) ، فلمّا التقت الواوَان في أول الكلمة همزوا الأولى منهما^(٥٠).

وفي مجلس يونس أيضاً ، سئلَ الكسائي عن قولهم (لأَضْرِبَنَّ أَيْهَمَ يَقُومُ) لِمَ لا يُقال (لأَضْرِبَنَّ أَيْهَمَ) ، فقال : أي هكذا خُلِقَتْ^(٥١) .

٥- بين الأصمعيّ (ت ٢١٦هـ) وشعبة بن الحجاج (ت ١٦٠هـ) :

أنشُد الأصمعيّ لشعبة بن الحجاج قول فروة بن مسلك المزدي :

فما جَنَّبُوا أُنِّي أَشَدُّ عَلَيْهِمْ ولكن رأوا ناراً تُحْسُ وتَسْفَعُ

- فقال شعبة : ما هكذا أنشدنا سماك بن حرب ، إنّما أنشدنا (تحشّ) بالشين ، فقال

الأصمعي : - - فقلت : تُحْسُ : تَقْتُلُ ، من قوله تعالى ((إِذْ تُحْسِنُونَهم بِأَذْنِهِ)) آل عمران /

١٥٢ ، أي : تقتلونهم ، وتُحْسِنُ : توقّدُ .

- فقال شعبة : لو فرغت للزمتك^(٥٢).

هذه الحكاية التي أوردها ابن جنّي تدل على اتساع اللغة ، والعالم بها لا يتعصّب لرأي

كما فعل الأصمعي الذي يمتلك سعة علم بالألفاظ والمعاني واتساع المعارف ، وربما استقام المعنى بتغيّر اللفظ .

٦- بين أبي حاتم السجستانيّ (ت ٢٥٠هـ) والأصمعيّ (ت ٢١٦هـ) :

قال أبو حاتم للأصمعي : أنجز (إنك لتُبرق لي وتُرعد)؟ ، فقال : لا إنّما هو تُبرق

وتُرعدُ ، فقال له : فقد قال الكميت^(٥٣) :

أَبْرُقُ وَأُرْعَدُ يَا يَزِيدُ فَمَا وَعَيْدُكَ لِي بِضَائِرِ

فقال : هذا جرمقاني من أهل الموصل ، لا أخذ بلغته^(٥٤).

والملاحظ هنا أنّ المحاجة كانت بينهما في قضية صرفية وهي ضمّ عين الكلمة أو

كسرها ، أيهما أصحّ ، ولكن موضع النقد اللغوي هنا في رفض بيت الكميت لأنّه عاش في

المدن ، فلان شعره ، وأنّه جرمقاني قد عاش بالقرب من بلاد العجم ، فشاب شعره شيء من

العجمة ، فكانت مقاييس الأصمعيّ زمانية ومكانية ، علماً أنّ أبا زيد الأنصاريّ قد أجاز

الكسر ، وسأل بها أعرابياً فأثبتها ، وأخبر بها الأصمعيّ ورفضها وأصرّ على رأيه ، وأنشد شعراً ، فقال :

إذا جاوزت من ذات عرق ثنيةً فقل لأبي قابوس ما شئت فارعد
ثمّ قال : هكذا كلام العرب (٥٥).

٧- بين أبي عليّ الجرميّ (ت ٢٢٥هـ) والفراء (ت ٢٠٧هـ) :

سأل الجرميّ الفراء فقال له : ما الأصل في فم ؟ ، فقال : أفوم ، ، فاستنقلوا الضمة على الواو ، فأسكنوها ، ونقلوها إلى القاف ، فقال له الجرميّ : هذا خطأ (٥٦).
وعلل الجرميّ بعدها سبب الخطأ ، وعزا سبب ذلك إلى أنّ الواو إذا سكّنت ما قبلها جرت مجرى الصحيح ، ولم تُستقلّ الحركات فيها ، ويدلنا ابن جنّيّ على صحة ما ذهب إليه الجرميّ فيقول : " إنّ إسكانهم إيّاها وهي مفتوحة في نحو يخاف وبنام ، ألا ترى أنّ أصلهما: يَخَوْف وَيَنُوم ، وإتّما إعلال المضارع محمول على إعلال الماضي " (٥٧).

٨- بين الأصمعيّ (ت ٢١٦هـ) و أبي عليّ الجرميّ (ت ٢٢٥هـ) :

إنّ المناظرات بين العلماء واللغويين كانت على أشدها ، وكانت المنافسة العلمية كبيرة بينهم، فلا نكاد نلاحظ كتاباً في النحو أو اللغة إلّا وهو مليء بأمثالها ، وهذا ما حدث بين الأصمعيّ والجرميّ ، فقد سمع الأصمعيّ الجرميّ يقول أنا أعلم الناس بالنحو .

- فسأله الأصمعيّ : كيف تُنشد قول الشاعر :

قد كُنَّ يَخْبَأْنَ الوجوه تستراً فالآن حين بدأن للنظّار

بدأن أو بدون ؟

- فقال الجرميّ : بدأن .

- فقال الأصمعيّ : إتّما هو بدون ، أي ظهرن .

والأمر الذي أوقع الجرميّ في الخطأ ، هو فهمه للمعنى ، فإنّ المعنى يحتمل الاثنتين ، ولا أظنّ أنّ مثل هذه المسألة قد يُخطئ بها الجرميّ ، ولذا فإنّ الجرميّ قد ترصد الأصمعيّ ليأخذ ثأره منه في مجلس آخر :

- فسأله، كيف تُحَقَّر (مُخْتَار) ؟
- فقال الأصمعيّ : مُخْتِير .
- فقال الجرميّ : أخطأت ، إمّا هي مُخَيَّر أو مُخَيَّر ، تحذف التاء ، لأنّها زائدة^(٥٨) .
- الذي نلاحظه من ذكر ابن جنّي لهاتين المسألتين أنّه لزم الصمت فيهما ، وهذا الصمت يوحي بالتسليم للأمر ، وإنّ ما ذكره الرجلان من التصحيح هو الصواب .
- ٩- بين أبي حاتم السجستانيّ (ت ٢٥٠هـ) والأخفش (ت ٢١٥هـ) :
- قال أبو حاتم : قرأ الأخفش قوله تعالى : ((وقولوا للناس حسنى)) البقرة / ٨٣ ، فقلت : هذا لا يجوز ؛ لأنّ (حسنى) مثل (فعلى) ، وهذا لا يجوز إلّا بالألف واللام ، قال : فسكت .
- يعود ابن جنّي إلى الخليل ليظهر مقدرته اللغوية وعلمه الوافر ، فيعلّق على هذه المسألة بقوله " وهذا عندي غير لازم لأبي الحسن الأخفش ؛ لأنّ (حسنى) هنا غير صفة ، وإنّما هو مصدر بمنزلة (الحسن) ، كقراءة غيره ((وقولوا للناس حسنى)) ، ومثله الفعل والفعلية : الذكر والذكرى، وكلاهما مصدر، ومن الأوّل : البؤس والبؤسى ، والنعم والنعمى " ^(٥٩).
- وممّا نلاحظه في هذه المسألة أنّ ابن جنّي كان أكثر معرفة من الاثنين في فهمها وتحليلها ، فقد ربط الكلمة بسياقها التركيبي ؛ لأنّ معناها هنا مرتبط بالتركيب ، لا لأنّها مفردة، وعلى هذا الأساس فنّد رأي أبي حاتم . وقد ساعدتهم على سبر أغوار الشعر تحليلهم لتلك الصيغ الصرفية في إطار السياق الذي ترد فيه ، والمقام ومقتضى الحال الذي أنجزت بسببه ، على اعتبار أنّ الكلام إنّما وضع للفائدة ، والفائدة تُجنى من الكلمة ، وإنّما تُجنى من الجمل ومدارج القول^(٦٠).

١٠- بين يونس بن حبيب (ت ١٨٢هـ) وأبي عمرو بن العلاء (ت ١٤٥هـ) :

كان عيسى بن عمر يتحدّث في مجلس فيه أبو عمرو بن العلاء :

- فقال عيسى في حديثه : ضَرَبَهُ فَحُشَّتْ يده .

- فقال أبو عمرو : ما تقول يا أبا عمّر ؟

- فقال عيسى : فَحُشَّتْ يده .

- فقال أبو عمرو : فَحَشَّتْ يده (بالفتح) .
- فقال في ذلك يونس بن حبيب : في هذا المقام الذي ردّه عنه جيدة ، يقال : حُشَّتْ (بالضم) ، وَحَشَّتْ (بالفتح) ، وَأَحَشَّتْ^(١١) .

فلو وقفنا على هذه المسألة لوجدنا أنّ لغتنا العربية واسعة ، لا يُحيط فبعض النقد بها أحد، فبعض النقد ناتج من عدم علم بعضهم بوجه من وجوه اللغة ، فيلجأ إلى تخطئة الآخر ، وهذا ما نلمحه من إيراد ابن جنّي لهذه المسألة وأمثالها من أنّ اللغة فيها من الاتساع ما لا يجوز أن يُحكم على لفظة بالغلط ما لم يُحاط بغيرها . فهو لا يقطع بحكم الخطأ ، بل يترك الباب مفتوحاً لاحتمال ورود سماع عن العرب سمعه الشاعر ، فالعربية واسعة مترامية الأطراف ، لا تترك كلها ، وأتته اعتمد على مقياسي السماع والقياس في البت في حكم "الخطأ، وهذا دليل على السعة .

١١- الفراء (ت ٢٠٧هـ) والمازني (ت ٢٤٨هـ) :

يروى أنّ المازنيّ جلس في حلقة الفراء ، فسمعه يقول لأصحابه : لا يجوز حذف لام الأمر إلا في الشعر ، وأنشد :

من كان لا يزعم أنّي شاعرٌ فيدُنْ منّي تنهه المزاجُ

- قال المازنيّ ، فقلت له : لِمَ جاز في الشعر ، ولم يجز في الكلام ؟ .

- فقال : لأنّ الشعر يُضطرُّ فيه الشاعر فيحذف .

- قال المازنيّ : وما الذي اضطرّه هنا ، وهو يمكنه أن يقول : فليدُنْ منّي ؟ قال : فسأل عنيّ ، فقيل له المازنيّ ، فأوسع لي .

يقدم ابن جنّي في هذه المسألة تحليلاً لكلام الفراء ، فيرى أنّه كان يمكن للفراء أن يقول إنّ العرب قد تلزم الضرورة في الشعر في حال السعة ، أنسابها واعتياداً ، وإعداداً لها وذلك عند وقت الحاجة إليها ، وهناك أمثلة ذكرها تأييداً لما ذهب إليه في قضية الضرورة الشعرية^(١٢) .

١٢- بين الأصمعيّ (ت ٢١٦هـ) والمفضلّ (ت ١٧٨هـ) :

ناظر المفضّل الأصمعيّ في مجلس عيسى بن جعفر ، فأنشد بيت أوس^(٦٣) :

وذاثُ هذِمَ عارٍ نواشِرُها تُصمِتُ بالماءِ تَوَلِّباً جَدِعا

فقال الأصمعيّ : هذا تصحيف ، لا يوصف التولب بالأجذاع ، وإثما هو جدعا ، وهو السيئ الغذاء ، فجعل المفضّل يُشعّب ، فقلت له : تكلم كلام النمل وأصب ، لو نفخت في شبور يهودي ما نفعك شيء^(٦٤) .

يطالعنا هنا أنّ الأصمعيّ قد بيّن تصحيف المفضّل وأنّه قد سخر منه ؛ لأنّ هناك خطأ في المعنى ، وهذا لا يجب أن يخفى عن شخصٍ مثل المفضّل ، وهو عالم بالشعر ، وأنّ ابن جنّي ظلّ ساكتاً ولم يُعقّب ، فكأنّه راضٍ عمّا يقوله الأصمعيّ ، ولا غرابة في ذلك فهو الذي يقول عنه : " وهذا الأصمعيّ وهو صنّاعة الرّواة والنّقلة ، وإليه محطّ الأعباء والنّقلة ، ومنه تُجنّى الفقر والملح ، وهو ربحانة كل مغتّبِق ومصطبّح - كانت مشيخة القراء وأماتلهم تحضره وهو حدّث ، لأخذ قراءة نافع عنه . ومعلوم كم قدر ما حذف من اللغة ، فلم يثبتته ، لأنّه لم يقوَ عنده ، إذ لم يسمعه " ^(٦٥) ، كما يعيب على متهم الأصمعيّ بالوضع قوله ، فيقول : " فأما إسفاف من لا علم له ، وقول من لا مُسكّة به : إنّ الأصمعيّ كان يزيد في كلام العرب ، ويفعل كذا ، ويقول كذا ، فكلامٌ معفو عنه ، غير معبوء به ، ولا منقوم من مثله ؛ حتى كأنه لم يتأدّ إليه توفّقه عن تفسير القرآن وحديث رسول الله - صلى الله عليه وآله وسلم - وتحوّبه من الكلام في الأنواء " ^(٦٦) .

١٣ - بين الأصمعيّ (ت ٢١٦هـ) وابن الأعرابي (ت ٢٣٠هـ) :

يعود الأصمعيّ ليوضّح خطأ أحد اللغويين الكبار في مجلس سعيد بن سليم ، فأنشد بيتاً :
سمين الضواحي لم تَوَزَّقه ليلة وأنعم أبكار الهموم وعُونها
فرجع ابن الأعرابي (ليلة) ونصبها الأصمعيّ ، وعلل النصب بقوله إنّما أراد : لم تَوَزَّقه أبكار الهموم وعونها ليلةً ، وأنعم ، أي زاد على ذلك ، وقال الأصمعيّ لسعيد بن سلم : من لم يُحسن هذا القدر ، فليس بموضع لتأديب ولدك ، فنحاه سعيد^(٦٧) .

موقف ابن جنّي من الأخطاء النوبية في كتابه الخصائص // د. د. عبد الكريم خالد التميمي

وربّما يكون الصراع الدائر بين اللغويين كان شديداً آنذاك ، وهذا يدعو إلى تسقيط الآخر بإظهار أخطائه وتصعيد زلاته بالألفاظ والمعاني ، وهذا يسحبنا إلى عامل من عوامل النقد ، ألا وهو التحاسد .

١٤- بين الأصمعيّ (ت ٢١٦هـ) وأبي عمرو الشيبانيّ (ت ٢٠٦هـ) :

وهذه رواية أخرى يناظر بها الأصمعيّ الشيبانيّ ، بإيشاده قول الحارث بن حلّزة اليشكريّ^(٦٨) :

عَنَّا بِاطْلًا وَظُلْمًا كَمَا تُعَى — نَزُّ عَنْ حُجْرَةِ الرَّيْبِضِ الظُّبَاءِ

- فقال الشيبانيّ : يا سبحان الله! تُعْتَرِّ من العنيرة .

- فقال الأصمعيّ : تعتر أي تطعن بعنزة .

- فقال الشيبانيّ : لو نفخت في شُبُور يهودي ، وصحت إلى التنادي ، ما كان إلاّ تعتر ، ولا ترويه بعد اليوم إلاّ تُعْتَرِّ^(٦٩).

ومن هنا يمكن أن نقول أنه لا يمكن أن يسلم أحد من الوقوع بالخطأ أو الزلل أو السهو أو الفهم الخاطئ للمعنى ، فالنفخ بالشُبُور الذي نعت به المفضّل عاد إليه ، ولكنّه اعترف بخطئه .

وقد نهجَ نهج الأصمعيّ عدد من النقاد القدامى ، فخرّبوا صيغاً ، وأنكروا مفردات لا لشيء إلاّ لأنّها رويت عن قبائل لا يتقنون بفصاحتها ، أو لأنّها ليست من الشائع أو المعروف في كلام العرب^(٧٠) .

(ب) ما عاب العلماء فيه الشعراء :

١- أبو عمرو بن العلاء (ت ١٤٥هـ) وعبد الله بن قيس الرقيّات (ت ٨٥هـ) :

أثشد رجل من أهل المدينة أبا عمرو بن العلاء قول ابن قيس الرقيّات قوله^(٧١) :

إِنَّ الْحَوَادِثَ بِالْمَدِينَةِ قَدْ أَوْجَعَنِي وَقَرَعَنَ مَرْوِيَّتَهُ

فانتهره أبو عمرو ، فقال : ما لنا ولهذا الشعر الرخو ! إنّ هذه الهاء لم توجد في شيء من الكلام إلّا أرخته . فقال له المدنيّ : قاتلك الله ، ما أجهلك بكلام العرب ! قال الله (عزّ وجلّ) في كتابه ((ما أغنى ماليه ، هلك عنيّ سلطانيه)) الحاقة / ٢٨-٢٩ ، وقال ((يا ليتني لم أوت كتابيه ، ولم أدر ما حسابيه)) الحاقة / ٢٥-٢٦ ، فانكسر أبو عمرو انكساراً شديداً^(٧٢) ، وقد وصفت ألفاظ ابن قيس الرقيّات بأنّها مُخنّثة ولا يؤخذ بها^(٧٣).

ومن المعروف أنّ ابن قيس الرقيّات كان خارج عصر الاحتجاج الشعري ، فضلاً عن أنّه مدنيّ ، فعلى ما أظنّ أنّ هذا هو ما دعا أبو عمرو ينفّر من قوله وينتقده ، أضف إلى ذلك أنّهم كانوا يرفضون الألفاظ الرخوة ، وهذا ما فرضته عليهم طبيعة اللغة التي ارتضوها قياساً .

ومما يؤكد ما ذهبنا إليه أنّه قد أنشدت هذه القصيدة عند عبد الملك بن مروان ، وهو ممّن لا علم لهم بالشعر واللغة ، فقال له : أحسنت يا ابن الرقيّات ، لولا أنّك خنّنت قافيته . إذن فهناك اتفاق مبدئيّ بين أهل اللغة على هذه الهاء ، لولا إنّ لغة القرآن الكريم أضفت على موضع هذه الهاء الفصاحة والبيان .

فقد ظلم الشاعر هنا ورُمي بأنّه يُخنّث لغته ، وهي صفة ذميمة على صاحبها ، وهذا تعجّل في الحكم ، فلو أحاط أبو عمرو بأساليب العربية لما فعل ما فعل ، فكان المفروض في النقاد أن يتنبّتوا من شرعية الاستعمال ووروده قبل الحكم عليه^(٧٤).

ولكنّ ابن جنّي كان معجباً بأبي عمرو فقد كناه بأبي العلماء ، وسيد الرواة ، وسيفهم وكهفهم ، فهو الثقة بإجماع أئمة العلماء ، كان أعلم الناس بالقرآن والعربية ، مع الصدق والثقة والزهد ، وكان من علماء اللغة ، ومن أعظم رواة البصرة ، ومع علمه الغزير ، لا يتحرج من التصريح بجهله بأمر قد يسأل عنها^(٧٥).

٢- أبو حاتم السجستاني (ت ٢٥٠هـ) وعمارة بن عقيل (ت ٢٣٩هـ) :

كان بعض اللغويين ينكرون أبيات من شعر بعض الشعراء ، ومن ذلك ما أنكره أبو حاتم على عمارة جمعه الرياح على رياح ، قال : فقلت له : إنّما هي أرواح ، فقال (عزّ وجلّ) ((وأرسلنا الرياح لواقح)) ، وإنّما الأرواح جمع روح ، فعلمت بذلك أنّه ممن لا يجب أن يؤخذ منه (٧٦).

٣- الأَصْمَعِيّ (ت ٢١٦هـ) وذو الرِّمّة (ت ١١٧هـ) :

روي أنّ الأَصْمَعِيّ كان يُنكّر كلمة (زوج) ، ويقول : إنّما هي (زوج) ويحتجّ بقوله تعالى ((أمسك عليك زوجك)) الأحزاب / ٣٧ ، وقد أنشد أبو حاتم عليه بيت ذي الرِّمّة (٧٧) :

أدو زوجة في المصر أم ذو خصومة أراك لها بالبصرة العامّ ثاويا

فرفضه (٧٨) ، ونقد ذا الرِّمّة بأنّه قد أكل الملح والبقل في حوانيت البقالين ، وهذه إشارة إلى المدينة ، أي معيار المكان ، أو الأثر الحضاري (٧٩) ؛ لأنّه هجر البادية وكان يُطيل اللبث في المدن ، فضلا عن ليونة شعره ، وفساد شعره ، وهذا يدلّ على تزمت الأَصْمَعِيّ مع من تزمت من اللغويين ، علماً أنّ الأَصْمَعِيّ كان يُفضّل كلمة (زوج) على (زوجة) ، ويرى أنّ الأولى فصحي ، والثانية فصيحة ، وتشدّد هذا قاده إلى القول بالأفصح دون الفصيح (٨٠) ، والصواب أنّ الصيغتين كليهما فصيحة ، وقد رواها ابن السكيت (٨١).

٤- عبد الله بن أبي إسحق الحضرمي (ت ١٢٧هـ) والفرزدق (ت ١١٤هـ) :

سأل الحضرميّ الفرزدق ، كيف تنشّد :

وعينان قال الله كونا فكانتا فقولان بالألّباب ما تفعل الخمرُ

قال الفرزدق : كذا أنشده . فقال الحضرميّ : ما كان عليك لو قلت : فعولين ! ، فقال الفرزدق : لو شئت أن تسيح لسبحت ، ونهض ولم يعرف أحد في المجلس ما أراد بقوله هذا . إنّ ما قصده الفرزدق بقوله هذا أنّه لو نصب لأخبر أنّ الله خلقهما وأمرهما أن تفعل ذلك ، وإنّما أراد : أنّهما تفعلان بالألّباب ما تفعل الخمرُ ، ويُضيف ابن جنّي ليوضح الأمّ ،

ويُضيف ابن جنّي ليوضح الأمر فيقول إنّ (كان) هنا تامّة غير محتاجة إلى الخبر ، فكأنّه قال : وعينان قال الله : احداثا فحدثنا ، وأخرجنا إلى الوجود فخرجنا (٨٢).

ومن الجدير بالإشارة هنا أنّ الحضرميّ تعامل مع الكلام من معيار النحو لأنّه نحويّ ، فحدد صحّته ، وأنّ الفرزدق تعامل مع المعنى لأنّه شاعر ، فوظّف الألفاظ في التركيب بحسب المعنى ، ولذلك كانت غلبته ، ومن المعلوم عند أهل اللغة والأدب أنّ الحضرميّ كان قد ترصد الفرزدق في مواضع كثيرة .

ويُعلّق الدكتور نعمة رحيم العزاوي في هذا المقام فيقول : " قد يجهل الناقد أحياناً ما قصد الشاعر ، فيحكم عليه بالخطأ ويرميه بمخالفة اللغة ، فيكون حكمه جائراً ، وتكون بالشاعر حاجة إلى من ينصفه ، وإنّ مقياس الخطأ والصواب الذي استخدمه النحاة ضد الشعراء نشبت بسببه معارك بين النحاة والشعراء ، فتعرّض النحاة للشتم والهجاء اللاذع " (٨٣).

(ج) ما يُعاب على الشعراء

١- نصيب والكميت (ت ١٢٦هـ) :

يذكر ابن جنّي ما عابه نصيب على الكميت في بعض معاني شعره ، ومعروف عند أهل اللغة أنّ الشعراء هم أمراء الكلام كما قال الخليل ، فهم أعلم بما يقال ، ولذا أنشد الكميت - في اجتماع لهما - قصيدته التي مطلعها :

هَلْ أَنْتَ عَنْ طَلَبِ الْأَيْفَاعِ مُنْقَلِبُ أَمْ هَلْ يُحَسِّنُ مِنْ ذِي الشَّيْبَةِ اللَّعْبُ

حتى وصل إلى قوله :

أَمْ هَلْ ظُعَائِنَ بِالْعِلْيَاءِ نَافِعَةٌ وَإِنْ تَكَامَلُ فِيهَا الدَّلُّ وَالشَّنْبُ (٨٤)

عقد نصيب بيده واحداً ، فقال الكميت: ما هذا ؟ فقال نصيب : أحصي خطأك ، تباعدت في قولك : الدّل والشنب ، ألا قلت كما قال ذو الرمة (٨٥):

لمياء في شفتيها حُرَّةٌ لَعَسُ وفي اللثات وفي أنيابها شنبُ (٨٦)

٢- ذو الرمة (ت ١١٧هـ) :

كان يُعاب على ذي الرمة^(٨٧) قوله :

إذا دومت في الأرض راجعة كِبْر ، ولو شاء نجى نفسه الهرب

وهذا عيب في التصريف ، فقيل : إنّما يقال : دوى في الأرض ، ودوم في السماء .

وعيب عليه أيضاً قوله : والجيد من أمانة عنود

وإنّما يقال : أدماء وآدم ، والأدمان جمع ، كأحمر وحمران ، وأنت لا تقول حمرانة وصفرانة .
نلاحظ هنا أنّ ابن جنّي قد مارس التحليل في تصحيح الغلط ، وهو غلط عند العامة ، ولكنه تسرب إلى الخاصّة ، وهذا ما دعاه بأن يذكره في هذا الباب ، وممّا يؤيد أنّ لا يرغبون بالاحتجاج بشعره ما روي عن أبي عمرو بن العلاء أنّه رآه في دكان طحان بالبصرة يكتب ، فقال له : ما هذا يا ذا الرمة ، فقال : اكتب عليّ يا أبا عمرو^(٨٨) .

٣- رؤية (ت ١٤٥هـ) والعجاج :

كان اللغويون القدماء ينتقدون رؤية والعجاج في بعض أشعارهما ، وهذا ما أثبتته ابن جنّي بقوله " وقد كان قدماء أصحابنا يتعقبون رؤية والعجاج ، ويقولون : تهضما للغة وولداها وتصرفا بها ، غير تصرف الأقحاح فيها ؛ وذلك لإيغالهما في الرجز ، وهو ممّا يضطرّ إلى كثير من التفرّيع والتوليد ، لقصره ومساوقة قوافيه "^(٨٩).

ثمّ أورد ما يدلّ على تصرفهما في اللغة وهو من باب التجاوز عليها ، فذكر أنّ الخليل قد رفض لفظة (فارفنعما) وقياسها ، الواردة في بيت الشعر : ترفع العزّ بنا فارفنعما فاحتجّوا على الخليل ببيت العجاج :
تقاعس العزّ بنا فاقعنسسا
فهذا يدلنا على منافرة القوم لهما ، وتعقبهم إياهما^(٩٠).

الخاتمة :

نخلص ممّا سبق إلى أنّ ابن جنّي قد عرض لهذه الموضوعات لا لغرض بيان المؤاخذات على الآخرين ، ولكن لبيان أنّ اللغة فيها من الاتساع ما لا يحيط به شخص وإن كان عالماً فيها ، وهذا ما لحظناه عند أبي عمرو بن العلاء والأصمعيّ على سبيل المثال من أنهما نقدا الآخرين وتعرّضا للنقد مع علمهما الواسع باللغة وفضلهما فيها ، وهي شهادة أقرانها ، فضلاً عن ذلك أراد ابن جنّي أن يُبيّن أنّ اللغة لا تقف على الأقيسة في كلّ شيء وإن كانت حافظة لها ، بل تخرج عنها في كثير من الأحيان ، ولا يُعدّ هذا الخروج غلطاً ، بل له ما يُبرره في اللغة من سماع قليل ، أو تطور قد طرأ على اللغة ، وربما نلّمح منه أنّه أراد أن يُبيّن تكاملية اللغة من خلال هذه الخلاف والاختلاف بين العلماء ، وأنّ اللغة العربية فيها من الإبداع الكثير ، فيما يجري على ألسنة الشعراء خاصّة ، يُضاف إلى ذلك أنّه افترض روايات أخرى للبيت الشعري على وجه الخصوص ليجد تبريراً للغلط أو التصحيف ، ويرى أحد الباحثين " أن ابن جنّي في افتراضه وجود رواية أخرى ، إنما يعبر عن موقف علمي أصيل ورسين ، يتحسب للأمر ، ولا يوصد الأبواب في وجوه الاحتمالات ، وذلك أن اللغة واسعة ، مترامية الأطراف ، وما روي منها إن هو إلا نزر ، فهو يخشى أن يكون راوية اللغة قد حفظ شيئاً من الاستعمال ، وغابت عنه أشياء ، وقد يكون غيره قد أحاط بما لم يحط به"^(٩١). فلا يكتفي ابن جنّي بتصحيح الرواية بل يسوق حججه تترى ، يعضد بها ما يراه صواباً ، ويفند ما يظنه وهماً .

الهوامش:

- ١ - الخصائص ٣ / ٢٧٦ .
- ٢- ينظر : النقد اللغوي عند العرب ، د. نعمة رحيم العزاوي / ٤٠٣ - ٤٠٤ .
- ٣- الخصائص ٣ / ٢٧٧ . لم أعر على قائل البيتين .
- ٤- الخصائص ٣ / ٢٧٧ . وقد وردت هذه الرواية في كتابه المنصف بشيء من التفصيل . ينظر : المنصف في التصريف ٢ / ١٠٢ .
- ٥ - الخصائص ٢ / ٢٧٧ .
- ٦- لم أعر على القائل .
- ٧- الخصائص ٣ / ٢٧٨ . وينظر : ابن جنّي النحويّ ، فاضل السامرائي / ٢٦٣ .
- ٨- الخصائص ٣ / ٢٧٨ . ينظر تفصيل هذه الحكاية لِيُعْلَمَ أَنَّ الأعرابي يتعامل مع اللغة بالطبع والسليقة .
- ٩- الخصائص ٣ / ٢٧٩ .
- ١٠- الخصائص ٣ / ٢٧٩ .
- ١١- ينظر : الخصائص ٣ / ٢٨٠ .
- ١٢- ينظر : الخصائص ٣ / ٢٨٠ .
- ١٣- الكتاب ٢ / ١٣٠ .
- ١٤- ينظر : مشكل إعراب القرآن لمكي بن أبي طالب ١ / ٢٨٣ ، وإعراب القرآن للنحاس ٦ / ٦٠٠ ، والتطور اللغوي والتاريخي ، د. إبراهيم السامرائي / ١٢٠ .
- ١٥- الخصائص ٣ / ٢٨٢ .
- ١٦- ديوانه / ٤٢٩ - ٤١٠ .
- ١٧- ديوانه / ٤١ .
- ١٨- ديوانه / ١٧٦ .
- ١٩- ينظر : الخصائص ٣ / ٢٨٥ . جاء البيتان في الديوان ج ٤ / ١٩٨ ، قوله :
وَدَعَجَاءِ الْمَحَاجِرِ مِنْ مَعَدٍّ كَأَنَّ حَدِيثَهَا تَمُرُّ الْجِنَانِ

إذا قامت لمشيئها نَتَنَّتْ كأنَّ عِظَامَهَا خَيْرُ زَرَانِ

٢٠- إنَّ انعدام التنقيط في الصور المتطابقة لأصوات بعض الحروف ، أوقع الكثير من اللغويين في خطأ القراءة ، " وظاهرة التصحيف من الظواهر التي تركت آثاراً أو ندوباً فيما روي لنا من ألفاظ اللغة، بل قيل: إنها شوهدت بعضاً من القراءات القرآنية ، حين اعتمد بعض القراء على المصحف وحدها " ينظر : من أسرار اللغة ، إبراهيم السامرائي / ٨٤ ، وعلى الرغم من أن التصحيف تحرز منه اللغويون ، إلا أنهم لم يسلموا منه ، فهذا أبو أحمد العسكري يذكر في كتابه (التصحيف والتحريف) كبار اللغويين الذين وقعوا في التصحيف ، ومنهم : أبو عمرو بن العلاء ، وأبو عبيدة ، وأبو زيد الأنصاري ، والسجستاني ، والأصمعي .

٢١- ينظر: ديوانه / ٣٣ ، والكتاب ، سيبويه ٣/ ٣٨١ ، وشرح أبيات الكتاب ، أبو سعيد السيرافي ٢/ ٢٣٠ ، والصاحبي في فقه اللغة ، ابن فارس / ١٨١ .

٢٢- ينظر : الخصائص ٣ / ٢٨٥ .

٢٣- الخصائص ٣ / ٢٨٦ .

٢٤- القاموس المحيط ، الفيروز أبادي (جرر) .

٢٥- ديوانه / ٢١٩ .

٢٦- الخصائص ٣ / ٢٨٦ ، والبيت للأعشى ، ديوانه / ٢٦٩ ، وينظر : لسان العرب ، ابن منظور (حزرق) ، والعين ، الفراهيدي ٣ / ٣٢٣ ، وتهذيب اللغة ، الأزهري ٥ / ٣٠٢ ، والمخصص ، ابن سيده ١٢ / ٩٣ . والبيت الذي قبله : ويأمر لليحموم كلَّ عشيةً بقت وتعليق فقد كاد يسبق

٢٧- الخصائص ٣ / ٢٨٧ .

٢٨- الخصائص ٣ / ٢٨٧ .

٢٩- الخصائص ٣ / ٢٨٧ .

٣٠- الخصائص ٣ / ٢٨٧ . والحق أن دلالة (مندوحة) العامة هي السعة والفسحة ، وهذه السعة قد تكون مأخوذة مما اتسع من الأرض ، أو من الفسحة في جانب الجبل ، أو من الشجرة المتسعة ، وعلى اختلاف الأخذ يختلف أصل (مندوحة) ، فإذا كانت مأخوذة من الشجرة المتسعة ، أو من اتساع البطن ، فالأصل إذن (د و ح) ، أما إذا كانت مأخوذة من جانب الجبل كما ذهب ابن جنّي ، أو

من الأرض المنتسعة ، فالأصل (ندح) ، فإذا جعلنا المعنى اللغوي الدقيق هو الفيصل ، أمكننا أن نقول : إن (مندوحة) مشتقة من (ندح) رأساً ، لأن (الندح) : الكثرة والسعة ، والفسحة ، وهذا هو المعنى الرئيس في (مندوحة) . ينظر : العين (ندح) ٣/ ١٨٤ ، لسان العرب ، ابن منظور (ندح) و (دوح) ، وابن جنّي ناقداً / ١٤٧ .

٣١- ينظر : الخصائص ٣ / ٢٨٨ .

٣٢- ينظر : الخصائص ٣ / ٢٨٨ .

٣٣- ينظر : الدلالة اللغوية عند العرب ، تأليف : د. عبد الكريم مجاهد / ١٠٢ وما بعدها .

٣٤- ينظر : الخصائص ٣ / ٢٨٨ .

٣٥- الخصائص ٣ / ٢٨٩ .

٣٦- الخصائص ٣ / ٢٨٩ ، وجاء في القاموس المحيط : تواطخ القوم الشيء ، أي تناولوه بينهم ، وكان ثعلباً يرى أنّ الشيء إذا تنوّل كثير استعماله فبلى وفسد .

٣٧- من القدماء الأزهري ، ينظر : تهذيب اللغة ١/ ٢٨ ومن المحدثين الدكتور حسين نصار ، ينظر : المعجم العربي ١ / ٩ . ومنهم أيضاً أستاذنا الدكتور محمد جبار المعبيد (رحمه الله) ، ينظر : مجلة المجمع العلمي العراقي العدد لسنة . وإن اتفق معظم اللغويين على " أن التأسيس المجمل في أول كتاب (العين) لأبي الرحمن الخليل بن أحمد ، وأن ابن المظفر أكمل عليه بعد تلقيه إياه عن فيه " . ينظر : تهذيب اللغة ، الأزهري ١/ ٤١ .

٣٨- الخصائص ٣ / ٢٩٠ .

٣٩- ينظر : الخصائص ٣ / ٢٩٠ ، وذكر ذلك أيضاً في سر صناعة الإعراب إذ قال " وفي كتاب (العين) من الخطل والاضطراب ما لا يدفعه نظار جلد ، وإنما يخلد إليه من ضاق عطنه ، واستروح من كلفة الحفظ إلى دعة النسيان والترك " وأورد أيضاً نقد شيخه أبي علي الفارسي لكتاب (العين) ، وحكمه عليه بفساد مادته ، وأنه لا يشفع له حسن ترتيبه ، يقول ابن جنّي : " وذاكرت بكتاب (العين) يوماً شيخنا أبا علي ، فأعرض عنه ، ولم يرضه ، لما فيه من القول المرذول والتصريف الفاسد ، فقلت له كالمحتج عليه : (فان في تصنيفه راحة لطالب الحرف) ، فقال : " رأيت لو أنّ رجلاً صنف لغة بالتركية تصنيفاً حسناً ، هل كنا نقلبها منه ونستعملها ؟ " ، ينظر : سر صناعة الإعراب ٢/ ٥٦٨ .

٤٠- الخصائص ٢ / ٢٩١ .

- ٤١- ينظر : محمد بن دريد وكتاب الجماهرة ، لشرف الدين علي الراجحي / ٣١٧ - ٣١٨ ،
والدراسات اللغوية خلال القرن الرابع الهجري ، د. حمودي زين الدين عبد المشهداني / ٢٠٢ .
- ٤٢- ينظر : المزهر في علوم اللغة ، السيوطي / ١ / ٩٣ .
- ٤٣- الخصائص / ٣ / ٢٩١ .
- ٤٤- الخصائص / ٣ / ٢٩١ .
- ٤٥- الخصائص / ٣ / ٢٩٢ .
- ٤٦- ينظر : الدلالة اللغوية عند العرب ، د. عبد الكريم مجاهد / ١٤٧ .
- ٤٧- ينظر : الخصائص / ٣ / ٢٩٢ .
- ٤٨- الخصائص / ٣ / ٢٩٣. البيت لضابئ البرجمي يصف الكلاب والثور، ينظر: لسان العرب (خول) .
- ٤٩- لم أعر على القائل .
- ٥٠- ينظر : الخصائص / ٣ / ٢٩٤ - ٢٩٥ .
- ٥١- ينظر : الخصائص / ٣ / ٢٩٥ .
- ٥٢- ينظر : الخصائص / ٣ / ٢٩٥ .
- ٥٣- ديوانه / ١٣٢ .
- ٥٤- ينظر : الخصائص / ٣ / ٢٩٤ .
- ٥٥- ينظر : الخصائص / ٣ / ٢٩٤ . البيت للشاعر المتلمس الضبي ، جرير بن عبد العزى أو
عبد المسيح ، شاعر جاهلي من أهل البحرين ، وهو خال طرفة بن العبد ، كان ينادم عمرو بن هند.
- ٥٦- ينظر : الخصائص / ٣ / ٢٩٥ .
- ٥٧- الخصائص / ٢ / ٢٩٦ .
- ٥٨- ينظر الخصائص / ٢ / ٢٩٧ .
- ٥٩- الخصائص / ٣ / ٢٩٨ .
- ٦٠- ينظر : النقد التطبيقي (الجمالي واللغوي) في القرن الرابع الهجري ، د. أحمد بن عثمان
رحماني / ٢٩٣ .
- ٦١- ينظر : الخصائص / ٣ / ٣٠١ .

- ٦٢- ينظر : الخصائص ٣ / ٣٠٣ . لم يُعثر على قائل البيت ، وهذه الرواية مذكورة في المحكم والمحيط الأعظم ، ابن سيده ٧ / ٢٨٩ ، ولسان العرب ، ابن منظور ٤ / ٣١٩ (زجر) ، وتاج العروس ، الزبيدي ٦ / ٤٥٦ (زجر) ، وينظر : تعدد رواية الشاهد الشعري وأثره في القاعدة النحوية ، د. رياض يونس السواد ، (بحث) / ٣٢ .
- ٦٣- ديوانه / ٥٥ .
- ٦٤- ينظر : الخصائص ٣ / ٣٠٣ .
- ٦٥- الخصائص ٣ / ٣٠٤ .
- ٦٦- المصدر نفسه ، الموضع نفسه .
- ٦٧- ينظر : الخصائص ٣ / ٣٠٢ . البيت في لسان العرب ١٢ / ٥٨٦ .
- ٦٨- ديوانه / ٩٦ .
- ٦٩- ينظر : الخصائص ٣ / ٣٠٧ .
- ٧٠- ينظر : النقد اللغوي بين التحرر والجمود ، د. نعمة رحيم العزاوي / ٣١ .
- ٧١- ديوانه / ٩٨ .
- ٧٢- الخصائص ٣ / ٣٠٧ .
- ٧٣- ينظر : الخصائص ٣ / ٣٠٧ ، والنقد اللغوي بين التحرر والجمود ، د. نعمة رحيم العزاوي / ٤٢ .
- ٧٤- ينظر : النقد اللغوي عند العرب ، د. نعمة رحيم العزاوي / ٣٦١ وما بعدها .
- ٧٥- ينظر : تهذيب التهذيب ١٢ / ١٧٨ ، وبغية الوعاة ٢ / ٢٣١ - ٢٣٢ ، وأثر القراءات في الأصوات والنحو العربي ، د. عبد الصبور شاهين / ٤٨ .
- ٧٦- الخصائص ٣ / ٣٠٧ .
- ٧٧- ديوانه / ١٠٢ .
- ٧٨- ينظر : الخصائص ٣ / ٣٠٨ .
- ٧٩- ينظر : النقد اللغوي في القرن الثاني ، د. نعمة رحيم العزاوي / ١٩٨ - ٢٠٠ .
- ٨٠- ينظر : فصول في اللغة والنقد ، د. نعمة رحيم العزاوي / ٥٠ - ٥١ .
- ٨١- ينظر : النقد اللغوي بين التحرر والجمود ، د. نعمة رحيم العزاوي / ٣٤ ، فقد قيل إنّ ابن منظور رمى الأصمعيّ بالتشدد. ينظر : لسان العرب (زوج) ، وقد ذكر ابن جنّي هذه اللفظة في كتابه المذكّر

موقف ابن جنّي من الأخطاء اللغوية في كتابه الخصائص د.د.م. عبدالكريم خالد التميمي

- والمؤنث ، نقلاً عن كتاب الدراسات اللغوية خلال القرن الرابع الهجري ، د. حمودي زين الدين عبد
المشهداني / ٧٤ ، وينظر : النقد عند اللغويين في القرن الثاني ، د. نعمة رحيم العزاوي / ٣٠٧٦ .
- ٨٢- ينظر : الخصائص ٣ / ٢٠٨ .
- ٨٣- النقد اللغوي عند العرب ، د. نعمة رحيم العزاوي / ١٥٤ ، ٢٦٧ .
- ٨٤- ديوان الكميت/٣٦٦. البيت في الديوان: وقد رأينا بها حوراً مُنعمَةً بيضاً تكامل فيها الدلّ والشنبُ
- ٨٥- ديوانه / ١٠ .
- ٨٦- ينظر : الخصائص ٣ / ٣٠٩ .
- ٨٧- لم أعثر عليه في الديوان .
- ٨٨- ينظر : الخصائص ٣ / ٣٠٩ .
- ٨٩- الخصائص ٣ / ٣١٠ .
- ٩٠- ينظر : الخصائص ٣ / ٣١٠ ، ١ / ٣٦٠ - ٣٦١ .
- ٩١- البحث اللغوي عند ابن جنّي ، بحث للدكتور قيس إسماعيل الأوسي ، غير منشور / ١٥ .

قائمة المصادر:

- ١- ابن جنّي ناقداً ، لإسراء عريبي فدمع الدوري ، جامعة بغداد ، كلية التربية / ابن رشد ،
إشراف : د. قيس إسماعيل الأوسي ، ٢٠٠٥م (أطروحة دكتوراه) .
- ٢- ابن جنّي النحويّ ، تأليف : د. فاضل السامرائي ، دار النذير للطباعة والنشر والتوزيع ،
بغداد ، ١٩٦٩م .
- ٣- أثر القراءات في الأصوات والنحو العربي / أبو عمر بن العلاء ، تأليف : عبد الصبور
شاهين ، مكتبة الخانجي - القاهرة ، ط١ ، ١٩٨٧م .
- ٤- إعراب القرآن ، لأبي جعفر النحاس ، تحقيق : د. زهير غازي زاهد ، مطبعة العانيّ ،
بغداد ، ١٩٨٠م .
- ٥- بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة ، لجلال الدين عبد الرحمن السيوطي ، تحقيق :
محمد أبو الفضل إبراهيم ، دار الفكر ، بيروت ، ط٢ ، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م .
- ٦- - تاج العروس ، للزبيدي ، تحقيق : علي شيري ، دار الفكر ، بيروت ، ١٩٩٤م .

- ٧- التطور اللغوي التاريخي، تأليف: د. إبراهيم السامرائي، بيروت، دار الأندلس للطباعة والنشر، ١٩٩٧م.
- ٨- تعدد رواية الشاهد الشعري وأثره في القاعدة النحوية، د. رياض يونس السواد، (بحث) منشور في مجلة آداب البصرة، العدد (٥٦)، لسنة ٢٠١١م.
- ٩- تهذيب اللغة، تأليف: أبي منصور محمد بن أحمد الأزهرّي (ت ٣٧٠هـ) تحقيق: عبد السلام محمد هارون وآخرين، مراجعة: محمد علي النجار، المؤسسة المصرية العامة للتأليف والأنباء والنشر - مصر، ١٣٨٤هـ - ١٩٦٤م.
- ١٠- الخصائص، لابن جنّي (ت ٣٩٢هـ)، تحقيق: محمد علي النجار، دار الهدى للطباعة والنشر، ٢، بيروت، لبنان.
- ١١- الدراسات اللغوية خلال القرن الرابع الهجري، تأليف: د. حمودي زين الدين عبد المشهداني، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ط١، ٢٠٠٥م.
- ١٢- الدلالة اللغوية عند العرب، تأليف: د. عبد الكريم مجاهد، دار الضياء للنشر، الأردن، عمان، ط١، ١٩٨٥م.
- ١٣- ديوان الأعشى الكبير (ميمون بن قيس)، شرح وتعليق: د. محمد محمد حسين، المطبعة النموذجية، نشر مكتبة الآداب، مصر، القاهرة، (د.ت.).
- ١٤- ديوان امرئ القيس، تحقيق: محمد أبي الفضل إبراهيم، دار المعارف، مصر، القاهرة، ط٥، ١٩٩٠م.
- ١٥- ديوان أوس بن حجر، تحقيق وشرح: د. محمد يوسف نجم، دار صادر، بيروت، ط٣، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م.
- ١٦- ديوان بشار بن برد، شرح وتكميل: محمد الطاهر بن عاشور، راجعه وصححه: مطبعة لجنة التأليف والترجمة، القاهرة، ١٣٨٦هـ - ١٩٦٦م.
- ١٧- ديوان الحارث بن حلزة اليشكري، صنعة: مروان العطية، دار الإمام النووي للنشر والتوزيع، دمشق، ط١، ١٤١٥هـ - ١٩٩٤م.
- ١٨- ديوان ذي الرمة غيلان بن عقبة العدوني (٧٧ - ١١٧هـ)، قدم له وعلّق حواشيه: سيف الدين الكاتب، وأحمد عصام الكاتب، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت، لبنان،

- ١٩- ديوان عبيد الله بن قيس الرقيات ، تحقيق وشرح : د. محمد يوسف نجم ، دار صادر ، بيروت ، ط ٣ ، ١٣٩٩هـ - ١٩٧٩م .
- ٢٠- ديوان كثير عزة ، جمعه وشرحه : د. إحسان عباس ، نشر وتوزيع دار الثقافة ، بيروت ، لبنان ، ١٣٩١هـ - ١٩٧١م .
- ٢١- ديوان الكميت بن زيد الأسدي ، جمع وشرح وتحقيق : د. محمد نبيل طريقي ، دار صادر، بيروت ، ط ١ ، ٢٠٠٠م .
- ٢٢- سر صناعة الإعراب ، ابن جنّي (ت ٣٩٢هـ) دراسة وتحقيق الدكتور حسن هندراوي ، دار القلم، دمشق د . ت .
- ٢٣- شرح أبيات الكتاب ، تأليف : أبي يوسف بن أبي سعيد يوسف عبد الله بن المرزبان السيرافيّ (ت ٣٨٥هـ - ٩٩٥م) ، تحقيق : د. محمد علي الريح هاشم ، منشورات دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع ، بيروت، ١٣٩٤هـ - ١٩٧٤م .
- ٢٤- الصاحبى في فقه اللغة العربية ومسائلها وسنن العرب في كلامها ، تأليف : أبي الحسن أحمد بن فارس بن زكريا ، علّق عليه ووضع حواشيه : أحمد حسن بسج ، منشورات محمد علي بيضون ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، لبنان ، ط ١ ، ١٤١٨ - ١٩٩٧م
- ٢٥- العين ، للخليل بن أحمد الفراهيدي ، تحقيق : مهدي المخزومي وإبراهيم السامرائي ، مؤسسة دار الهجرة ، ط ٢ ، ١٤٠٩هـ .
- ٢٦- فصول في اللغة والنقد ، تأليف : د. نعمة رحيم العزاويّ ، المكتبة العصريّة ، شارع المنتبّي، بغداد ، ط ١ ، ٢٠٠٤م .
- ٢٧- القاموس المحيط ، تأليف : مجد الدين محمد يعقوب الفيروزآبادي (ت ٨١٧هـ) ، تحقيق : مكتب تحقيق التراث في مؤسسة الرسالة ، بإشراف : أحمد نعيم الرقسوسي ، مؤسسة الرسالة ، ط ٨ ، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٥م .
- ٢٨- الكتاب ، تأليف : أبي بشر عمرو بن عثمان بن قنبر الملقّب سيبويه (ت ١٨٠هـ) ، تحقيق وشرح : عبد السلام هارون ، مكتبة الخانجي ، القاهرة ، ط ٥ ، ٢٠٠٩م .
- ٢٩- لسان العرب ، لابن منظور ، نشر أدب الحوزة ، قم ، إيران ، ١٤٠٥هـ .

- ٣٠- المحكم والمحيط الأعظم ، لأبي الحسن بن سيدة ، تحقيق : عبد الحميد هنداوي ، دار الكتب العلمية ، بيروت ، ط ١ ، ٢٠٠٠ م .
- ٣١- محمد بن دريد وكتابه الجمهرة ، تأليف : د. شرف الدين علي الراجحي ، دار المعرفة الجامعية ، الاسكندرية ، ١٩٨٥ م .
- ٣٢- المزهري في علوم اللغة وأنواعها ، لجلال الدين السيوطي ، تحقيق : محمد أبو الفضل إبراهيم ، القاهرة ، ١٩٥٨ م .
- ٣٣- مشكل إعراب القرآن ، لمكي بن أبي طالب ، تحقيق : د. حاتم الضامن ، بغداد ، دار الحرية للطباعة ، ١٩٧٥ م .
- ٣٤- معاني القرآن ، للنحاس ، تحقيق : محمد علي الصابوني ، منشورات جامعة أم القرى ، ط ١ ، ١٤٠٩ هـ .
- ٣٥- المعجم العربي، نشأته و تطوره ، تأليف : د. حسين نصار ، دار مصر للطباعة ، مصر ، ط ٢ ، ١٩٨٦ م .
- ٣٦- من أسرار اللغة، تأليف: د. إبراهيم أنيس، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ط ٤ ، ١٩٧١ م .
- ٣٧- المنصف في التصريف ، لأبن جنّي ، تحقيق : د. إبراهيم مصطفى ، ود. عبد الله أمين ، مصر ، مطبعة مصطفى البابي الحلبي ، ١٩٥٤ م .
- ٣٨- النقد التطبيقي (الجمالي واللغوي) في القرن الرابع الهجري ، تأليف : د. أحمد بن عثمان رحمانيّ ، عالم الكتب الحديث ، الأردن ، ط ١ ، ٢٠٠٨ م .
- ٣٩- النقد عند اللغويين في القرن الثاني ، تأليف : سنية أحمد محمد ، دار الرسالة للطباعة ، بغداد ، ١٩٧٧ م .
- ٤٠- النقد اللغوي بين التحرر والجمود ، تأليف : د. نعمة رحيم العزاوي ، منشورات الشؤون الثقافية للطباعة والنشر ، بغداد ، ١٩٨٤ م .
- ٤١- النقد اللغوي عند العرب حتى نهاية القرن السابع الهجري ، تأليف : د. نعمة رحيم العزاوي، منشورات وزارة الثقافة والفنون ، الجمهورية العراقية ، دار الحرية للطباعة ، ١٩٧٨ م .